

MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött

Bükkszentkereszt Község Önkormányzata (3557 Bükkszentkereszt, Kossuth u. 24., képviselő: Halász Rezső), mint Megrendelő (továbbiakban: Megrendelő)

GW-Borsodvíz Kft. (3527 Miskolc, Tömösi u.2., cégjegyzékszám: 05-09-008638, Adószám: 12573084-2-05, képviselő: Ficsor Miklós ügyvezető), mint korábbi Vállalkozó

BORSODVÍZ Zrt. (3527 Miskolc, Tömösi u.2., cégjegyzékszám: 05-10-000142, Adószám: 11072092-2-05. képviselő: Hámori Attiláné cégvezető), mint Vállalkozó között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő felek megállapítják, hogy Bükkszentkereszt település csatornahálózatának üzemeltetése tárgyában Megrendelő és BORSODVÍZ Zrt. között 1996. december 30. napján üzemeltetési szerződés jött létre, amelyet, 2003. február 10. napján felek úgy módosítottak, hogy a Vállalkozó feladatait a GW-Borsodvíz Kft. látja el.

2. Felek rögzítik, hogy a közművagyon hatékonyabb működtetése, a költségek hosszútávú csökkentése érdekében a BORSODVÍZ Zrt. Igazgatósága 4/2009.10.12 határozatával a - Felügyelő Bizottság egyetértésével- indítványozta, hogy a BORSODVÍZ Zrt. 2010. január 1. napjával a GW-Borsodvíz Kft.-től teljes körűen vegye át a szolgáltatási tevékenységet. Felek rögzítik, hogy e tárgyban a BORSODVÍZ Zrt. közgyűlése előreláthatólag 2009. decemberében dönt.

3. Felek a jelen szerződés 2. pontjára tekintettel megállapodnak abban, hogy 2010. január 1. napjától az 1. pontban meghatározott területen a GW-Borsodvíz Kft. helyett a BORSODVÍZ Zrt. üzemeltessen.

4. Felek egyetértő aláírásával a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott üzemeltetési szerződést a 3. pontban rögzített alanyváltozásra tekintettel úgy módosítják, hogy Megrendelő 2010. január 1. napjától üzemeltetésbe adja Bükkszentkereszt település csatornahálózatát a BORSODVÍZ Zrt.-nek, mint Vállalkozónak a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 9.§. (2) bekezdés e. pontja alapján.

5. Felek megállapodnak abban, hogy az 1. pontban megjelölt üzemeltetési szerződés jelen pontban rögzített pontjai az alábbiak szerint módosulnak:

Felek rögzítik, hogy az üzemeltetési szerződés 1. és 2.1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

1.) „**Megrendelő** megtekintett állapotban 2010. január 1. napjától 2024. december 31. napjáig, azaz 15 évre üzemeltetésbe adja, **Vállalkozó** üzemeltetésbe veszi **Megrendelő** tulajdonát képező Bükkszentkereszt csatornahálózatát, a részletes műszaki leltár szerint. A leltár és az átvételre vonatkozó jegyzőkönyv, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.”

Szerződő felek kijelentik, hogy az üzemeltetési szerződés 2.2. és 2.3. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

2.) „A **Vállalkozó** az Önkormányzatnak, mint **Megrendelőnek** az üzemeltetés időtartamára használati díjat fizet. Az önkormányzati használati díj jelen szerződés szerinti időszakra a számla szerinti árbevétel 15 %-a. A használati díj alapja a leszámított szennyvízmenység.”

81

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés 2.4., 2.5. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

3.) „**Megrendelő és Vállalkozó** rögzíti, hogy a beszedett csatornadíj a **Vállalkozót** illeti meg. A csatornadíj 2010. évben egységesen locsolási kedvezmény nélkül 775 Ft/m³ + vízterhelési díj + ÁFA. A díj tartalmazza mindazon költségeket, amelyek a rendszer folyamatos működéséhez szükségesek.

A hatósági csatornadíj mértéke évente kiigazításra kerül a tervezett fajlagos ráfordítás és a Tárcaközi Bizottság támogatási feltételeinek előírása alapján.

Az állam által a lakossági csatornadíjak csökkentésére adott támogatás a **Vállalkozót** illeti, aki azt csak e célra használhatja fel. Az üzemeltető olyan mértékben csökkenti a lakossági csatornadíjat, amilyen mértékű állami támogatást kap a lakossági fogyasztás után.

A vízterhelési díj jogszabály szerinti kiszámítása és beszedése az üzemeltető kötelessége.

Megrendelő szavatolja, hogy a csatornadíj vonatkozásában 3. személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná azt, hogy **Vállalkozó** a díjakat beszedje és megtartsa.”

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés 2.6. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

4.) „A **Megrendelő** kötelezi magát, hogy az üzemeltetési szerződés időtartama alatt a csatornadíjat **Vállalkozó** évente december 01. napjáig betérjesztendő díjkalkulációja alapján minden év december 31. napjáig képviselőtestületi rendelettel állapítja meg. A megállapított díjak közzététele Önkormányzati rendeletben történik, melyek évente jelen szerződéshez csatolandók.

Felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés 3. és 4. pontjában az alábbi rendelkezés lép:

5.) „A **Vállalkozó** feladatai:

5.1. Köteles a rendeltetésszerű használatról gondoskodni, ennek keretében:

- biztosítja, hogy a csatornahálózat üzemeltetése az 1995. évi LVII. törvény „A vízgazdálkodásról” valamint a 38/1995.(IV.5) Korm. rendelet és a 21/2002. (IV.25.) KöViM rendeletnek megfelelően történjen,
- biztosítja az üzemeltetés folyamatosságát és biztonságát,
- gondoskodik a csatornahálózaton előforduló üzemi hibák elhárításáról,
- elvégzi a folyamatos üzemvitel fenntartásához elengedhetetlen karbantartási munkákat, ellenőrzéseket, beállításokat. Szerződő felek megállapodása alapján karbantartásnak minősülnek a Víz- és Csatornaművek Országos Szakmai Szövetsége által 2007-ben kiadott Tárgyi Eszközök Felújítása, Karbantartása című könyvben meghatározott felújításnak nem minősülő munkák, valamint mindaz a munka, ami a számviteli törvény szerint karbantartásnak minősül.
- **Vállalkozó** az évi fenntartási tervet tájékoztatásul benyújtja a **Megrendelőnek**.
- A **Vállalkozó** a díjkalkuláció betérjesztésével egyidőben beszámol az évi elvégzett karbantartási és munkákról.

5.2. Gondoskodik az élet- és balesetvédelmi, közegészségügyi, vízügyi, környezetvédelmi, tűzrendészeti, munkavédelmi, fogyasztóvédelmi és egyéb hatósági szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről.

5.3. Elvégzi a csatornahálózatba bekapcsolt üzemi, gazdálkodó szervezetek, intézmények által kibocsátott szennyvíz minőségének, mennyiségének ellenőrzését, a vonatkozó rendeletekben előírt gyakorisággal.

5.4. Véleményezi a csatornabekötési és bővítési terveket (vállalkozói hozzájárulás), a közcsatornába bocsátható szennyvíz mennyiségének, minőségének meghatározását, a rendeletben foglaltaknak megfelelően adja meg. Elvégzi a közműegyveztetéseket (gáz, telefon, út, villamos energia létesítés esetén).

5.5. A közületi díjas fogyasztók felé havonta, a lakossági díjas fogyasztók felé a saját ütemtervének megfelelően elvégzi a csatornahálózati szolgáltatással kapcsolatos leolvasási és számlázási feladatokat.

5.6. Gondoskodik az esetleges fogyasztói panaszok, reklamációk kivizsgálásáról, lehetőség szerint rendezéséről, a kivizsgálás eredményéről a panaszost tájékoztatja.

5.7. A helyi kisáttemelők üzemzavar elhárítása, azonban nem feladata azok üzemeltetése, fenntartása, cseréje.

5.8. **Vállalkozó** a szerződés teljes időtartamára felelősségbiztosítási szerződést köt, beleértve a környezetvédelmi biztosítást, továbbá tűz- és elemi kár elleni biztosítást is.

5.9. Közterületen végzett hibaelhárítási munkák elvégzése után a **Vállalkozó** köteles az eredeti állapot helyreállításáról gondoskodni.

5.10. Hibaelhárítási munkák „tűrés kötelezettségét **Vállalkozó** a fogyasztóval kötött szolgáltatási szerződésben köteles rögzíteni.

5.11. **Vállalkozó** köteles tájékoztatni a fogyasztókat a hibabejelentés módjáról, nem rendeltetésszerű üzemeltetés miatt történt meghibásodás esetén a felmerült költségek megtérítési kötelezettségéről.”

6.) „Nem képezi a **Vállalkozó** feladatát:

6.1. Az üzemeltetésre átvett létesítményen kivitelezési és szavatossági hibák elhárítása, valamint hiánypótlási munkák elvégzése.

6.2. A gravitációs csatornarendszereken, a telekhatáron belüli, attól legfeljebb 1 m távolságra telepített ellenőrző aknának, vagy ellenőrző tisztítónyílásnak a kimeneteli oldalán túli, belső hálózaton keletkező üzemzavarok, hibák elhárítása.

6.3. Azon beruházások megvalósítása nem kötelezettsége **Vállalkozónak**, melyeket hatósági kötelezés alapján kell **Megrendelőnek** elvégeznie.”

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés 5, 6. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

7.) „**Megrendelő** kötelezettséget vállal arra, hogy azon lakossági fogyasztók esetében, akik a csatornahálózatra nem csatlakoztak rá, részükre talajterhelési díjat vet ki.”

Felek kijelentik és elfogadják, hogy az üzemeltetési szerződés 7. pontja törlésre kerül.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés 8. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

8.) „Jelen szerződés határozott időtartamra szól, így az 1. pontban meghatározott idő eltelte előtt csak a felek közös megegyezésével írásban szüntethető meg.

Megrendelő a szerződést abban az esetben mondhatja fel azonnali hatállyal, ha **Vállalkozó** az üzemeltetésre való jogosultságát elveszíti.

A **Vállalkozót** azonnali hatályú, rendkívüli felmondási jog illeti meg, ha

- a.) A **Megrendelő** az előzetes díjkalkuláció alapján nem hoz képviselőtestületi rendeletet december 31-ig a csatornadíjat illetően
- b.) ha, az üzemeltetés nem **Vállalkozó** feladatát képező egyéb okból válik lehetetlenné
- c.) **Megrendelő** a beruházások megvalósítása érdekében a használati díj 60%-át nem különíti el.

Az azonnali felmondás jogát szerződő felek a másik félhez intézett írásos nyilatkozattal gyakorolhatják.”

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés 9. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

9.) „**Vállalkozó** az üzemeltetési szerződés lejártá, vagy bármilyen okból történő megszűnése esetén a rábízott szennyvíz víziközművet működőképes állapotban – figyelembe véve a normál kopást, elhasználódást – adja vissza **Megrendelő** részére.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetési szerződés az alábbiakkal kiegészül:

10.1.) „**Megrendelő** feladatai:

Megrendelő saját költségére gondoskodik megfelelő mértékű felelősségbiztosításról, beleértve a környezetvédelmi biztosítást, továbbá tűz- és elemi kár elleni biztosítást is.

Amennyiben a károkat a **Megrendelő** tulajdonát képező létesítmények állapota, a **Vállalkozó** beruházási javaslatainak, vagy a **Megrendelő** felé jelzett kivitelezési hibák figyelmen kívül hagyása okozta, úgy **Megrendelő** mentesíti **Vállalkozót** bármilyen szavatosság alól 3. személyekkel szemben amennyiben a biztosító felelőssége még nem áll be. **Vállalkozó** jogosult a **Megrendelőtől** igazolást kérni a biztosítási fedezet meglétéről.

A **Vállalkozó** saját költségére gondoskodik az üzemeltetésből eredő károk megtérüléséhez szükséges biztosítások megkötéséről, és lehetőséget biztosít **Megrendelőnek** arra, hogy a biztosítási fedezet meglétéről meggyőződhesse.

10.2.) „Szerződő felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetés ideje alatt **Vállalkozó** vállalja az összes előforduló beruházást. A beruházás elvégzése **Megrendelő** nevében és megbízásából történik. **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy a használati díj 60 %-át tartalékként állítja be, amely összeggel a beruházások költségéhez köteles hozzájárulni. A szükséges beruházási munkálatokat a

Vállalkozó által elkészítendő beruházási tervben határozzák meg, és azt egyeztetik a Megrendelővel. Az egyeztetett tervet a Megrendelőnek minden év december 1-ig adják át jóváhagyásra. Megrendelő kötelezi magát arra, hogy az egyeztetett tervhez hozzájárul. Ha Megrendelő a tervet nem hagyja jóvá, Vállalkozó a beruházásokat nem végezheti el. Az elmaradt szükséges beruházások következményeiért a Megrendelőt terheli a felelősség a Vállalkozóval, harmadik személyekkel szemben."

6. Szerződő felek rögzítik, hogy a 3. pontban rögzített alanyváltozás, valamint az 5. pontban rögzített módosítás nem érinti az 1. pontban megjelölt üzemeltetési szerződés, és annak módosításának egyéb pontjait, azok változatlan tartalommal maradnak fenn Megrendelő és a BORSODVÍZ Zrt. mint Vállalkozó között.

7. Szerződő felek kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy 2010. január 1. napjától a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott üzemeltetési szerződésből, és annak módosításából eredő GW-Borsodvíz Kft.-t illető jogokat teljes körűen, változatlan tartalommal a BORSODVÍZ Zrt. átvegye, illetve a GW-Borsodvíz Kft.-t terhelő kötelezettségeket teljes körűen, változatlan tartalommal átvállalja.

8. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás hatálya megszűnik és felek a jelen megállapodás 1. pontjában meghatározott üzemeltetési szerződést, és annak módosítását tekintik érvényesnek, abban a nem várt esetben, amennyiben a BORSODVÍZ Zrt. közgyűlése a szolgáltatási tevékenység átvételét nem támogatja.

Felek jelen megállapodást átolvasták, közösen értelmezték és mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Miskolc, 2009. december 21.

GW-Borsodvíz
Közütemi Szolgáltató Kft.

GW-Borsodvíz Kft.

Bükkszentkereszt Község Önkormányzata

BORSODVÍZ ÖNKORMÁNYZATI KÖZÜTEMI
SZOLGÁLTATÓ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BORSODVÍZ Zrt.

ZÁRADÉK:

55/2009 (XII. 17)

A jelen megállapodást Bükkszentkereszt Község Képviselőtestületeszámú határozatával jóváhagyta.

Bükkszentkereszt 2009. 12. 21

D. Hegyfői Béla

Üzemeltetési szerződés

*Az a Bükkszentkereszt
Önk. pláz. ikt. adóadók
PZ*

mely létrejött: Bükkszentkereszt község Önkormányzata
Bükkszentkereszt, Kossuth u 24. (továbbiakban: **Használatba adó**)
és a **BORSODVÍZ RT**
Miskolc, Tömösi u 2 sz. (továbbiakban : **Üzemeltető**)

között, Bükkszentkereszt település csatornahálózatának üzemeltetése tárgyában, az alábbi feltételek mellett:

1. Használatba adó megtekintett állapotban üzemeltetésbe adja, Üzemeltető üzemeltetésbe veszi Bükkszentkereszt település csatornahálózatát részletes műszaki leltár szerint, mely leltárt Használatba adó ad át Üzemeltető részére, és mely jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
2.
 - 2.1. Üzemeltető a csatornahálózat üzemeltetését 1997. január 1-től határozatlan ideig csatornahasználati díj ellenértékének fejében végzi, amelynek mértéke 1997. évre vonatkozóan a mellékelt kalkuláció szerint: (lásd 1.sz. melléklet.)
 - 2.2. Üzemeltető a Használatba adó felé használati díjat fizet, melynek kalkulált értéke: $132,33 \text{ Ft/m}^3 + 25 \% \text{ ÁFA}$ 30 em^3 szennyvízmennyiség figyelembevételével. A használati díj az éves ténylegesen elvezetett szennyvíz mennyiség alapján számolandó el, melynek terhére Üzemeltető értéknövelő munkákat végezhet és számolhat el Használatba adó felé legkésőbb a következő év március 20-ig. Amennyiben az elvezetett szv. mennyiség nem éri el a $10 \text{ em}^3/\text{év}$ értéket, használati díj nem érvényesíthető, és értéknövelő munka sem számolható el.
 - 2.3. Az előzetes fogyasztási mennyiségek és tervezett költségek alapján kalkulált díj a szennyvízmennyiség függvényében évközben egy alkalommal módosítható, 1997. július 1-ig, a második félévre vonatkozóan.
 - 2.4. A lakossági fogyasztás esetében a szolgáltatási díj az állami támogatás mértékéig csökkentendő. Így a lakossági csatornaszolgáltatás 1997. január 1-től érvényesíthető díja: $95 \text{ Ft/m}^3 + 12 \% \text{ ÁFA}$.
 - 2.5. A díjak közzététele a Használatba adó által készített és kihirdetett önkormányzati rendeletben történik, mely jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezi.
 - 2.6. A díjak felülvizsgálatát megállapodó felek évenként elvégzik és azt a Miskolci telep fogadási díja valamint az infláció figyelembevételével módosítják. A díjmódosításra vonatkozó előterjesztést Üzemeltető minden év november 30-ig megküldi Használatba adó részére, melyet Használatba adó december 31-ig megtárgyal, majd rendeletet alkot és közzéteszi a következő év január 1-től érvényes díjakat.

3. Üzemeltető feladatai:

- 3.1. Köteles a rendeltetésszerű használatról gondoskodni, ennek keretében
- biztosítja, hogy a csatorna üzemeltetés az 1995 évi LVII. törvény „A vízgazdálkodásról” valamint a 38/1995. (IV.5.) korm. rendelet és a 18/1992. (VII.14.) KHVM rendeletnek megfelelően történjen;
 - biztosítja az üzemeltetés folyamatosságát és biztonságát;
 - gondoskodik a csatornahálózaton előforduló üzemi hibák elhárításáról;
 - elvégzi a folyamatos üzemvitel fenntartásához elengedhetetlen kisebb karbantartási munkákat, ellenőrzéseket, beállításokat.
- 3.2. Gondoskodik az élet - és balesetvédelmi, közegészségügyi, ÉVIZIG, Környezetvédelmi Felügyeleti, tűzrendészeti, munkavédelmi, fogyasztóvédelmi és egyéb hatósági szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről.
- 3.3. Elvégzi a csatornahálózatba bekapcsolt üzemi, gazdálkodó szervezetek, intézmények által kibocsátott szennyvíz minőségének, mennyiségének ellenőrzését, a vonatkozó rendeletben előírt gyakorisággal.
- 3.4. Véleményezi a csatornabekötési és bővítési terveket (üzemeltetői hozzájárulás), a közcsatornába bocsátható szennyvíz mennyiségének, minőségének meghatározását, a rendeletben foglaltaknak megfelelően adja meg.
Elvégzi a közműegyeztetéseket (gáz, telefon, út, villamos energia létesítés esetén.)
- 3.5. A közületi díjas fogyasztók felé havonta, a lakossági díjas fogyasztók felé kéthavonta elvégzi a csatornahálózati szolgáltatással kapcsolatos számlázási és díjbeszedési feladatokat.
- 3.6. Gondoskodik az esetleges fogyasztói panaszok, reklamációk kivizsgálásáról, lehetőség szerinti rendezéséről, a kivizsgálás eredményéről a panaszost tájékoztatja.
- 3.7. Gondoskodik a létesítményen üzemeltetés során észlelt kivitelezési hibák Használatba adó felé történő bejelentéséről. Amennyiben ezen hibák kijavítása a folyamatos üzemvitel fenntartása miatt halasztást nem tűr, a hiba kijavítását Használatba adó költségére elvégzi, és leszámítja.

4. Nem képezi az Üzemeltető feladatát

4.1. Az üzemeltetésre átvett létesítményen kivitelezési munkák elvégzése.

4.2.

4.2.1. A gravitációs csatornarendszeren a telekhatáron belüli, attól legfeljebb 1 m távolságra telepített ellenőrző aknának, vagy ellenőrző tisztítónyílással a kimeneti oldalán belüli üzemzavarok, hibák elhárítása.

4.2.2. Nyomott rendszeren az épületen kívüli elhelyezésnél az átemelő szivattyú nyomóoldali csonkját követő elzáró szerelvényen belüli létesítmények üzemeltetése a 38/1995. (IV.5.) korm. rendelet szerint, üzemzavarok, hibák elhárítása.

5. Használatba adó vállalja, hogy 1997. június 30-ig kötelezést ad ki a csatornahálózat mentén fekvő ingatlanok bekötésére.
6. Üzemeltető új fogyasztók bekötését külön megrendelés alapján (az igénylő által megfizetett díj ellenében) elvégzi. Azon fogyasztókat, akik felek tudta nélkül rákötöttek a csatornahálózatra Üzemeltető nyilvántartásba veszi, és feljűk a szolgáltatási díjat érvényesíti, erről a Használatba adót tájékoztatja.
7. Használatba adó Üzemeltető rendelkezésére bocsát (raktározás hibajelzés) üzemviteli célokra önkormányzati tulajdonú ingatlant, melyre külön bérleti megállapodást kötnek az érintett felek.
8. Jelen megállapodás felmondási ideje 60 nap, melyet bármelyik kezdeményező fél köteles írásban a másik fél felé közölni.
9. A szerződés megszűnése esetén Üzemeltető köteles az üzemeltetésre átvett létesítményt Használatba adónak olyan állapotban visszaadni, hogy azon a rendeltetésszerű üzemeltetés folytatható legyen.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és - e jogintézményt szabályozó - egyéb hatályos jogszabályokban foglalt rendelkezések az irányadók.

Miskolc, 1996. december 30.

Tordella
Dr. Hegylőn



Használatba adó

BORSODVIZ ÖNKORMÁNYZATI KÖZGÉZMÉNY
 SZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Rolán Pásztor

Üzemeltető

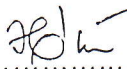
12-2/05
Szalay F.

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS

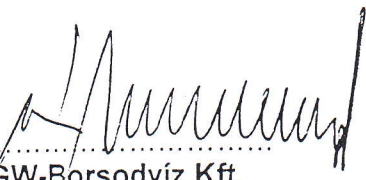
Bükkszentkereszt Község Önkormányzata (3557 Bükkszentkereszt, Kossuth u. 24. sz.), mint Megrendelő és a BORSODVÍZ Rt. (3527 Miskolc, Tömösi út 2. sz.), mint Vállalkozó között 1996. december 30-án Bükkszentkereszt település csatornahálózatának üzemeltetése tárgyában létrejött üzemeltetési szerződés az alulírottak egyetértő aláírásával úgy módosul, hogy a BORSODVÍZ Rt. helyére GW-Borsodvíz Közüzem Szolgáltató Kft. kerül.

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Miskolc, 2003. február 10.


BORSODVÍZ Rt.


Bükkszentkereszt Község
Önkormányzata


GW-Borsodvíz
Közüzem Szolgáltató Kft.

GW-Borsodvíz Kft.